

O rastreio do cancro da mama

Informação
sobre o programa
de rastreio em Genebra



depistage-ge.ch/documentation

O cancro da mama em números

O cancro da mama é o cancro mais comum nas mulheres.

Na Suíça, todos os anos, cerca de 6 600 mulheres desenvolvem cancro da mama e 1 400 sucumbem à doença.

Um cancro comum



**1 em cada 8 mulheres terá
cancro da mama ao longo da sua vida**

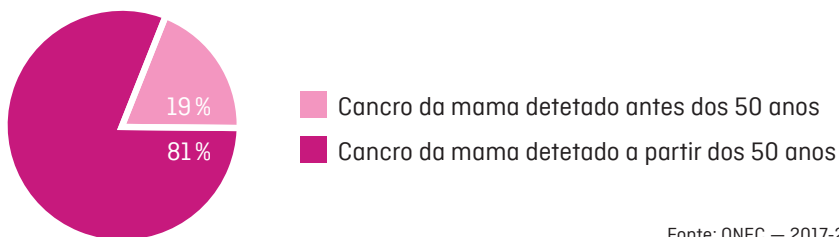
Fonte: Organe national d'enregistrement du cancer (ONEC — 2017-2021)

89 % das mulheres continuam vivas cinco anos após o diagnóstico.

Fonte: Organe national d'enregistrement du cancer (ONEC — 2017-2021)

Os homens também podem desenvolver cancro da mama, mas é raro. Na Suíça, todos os anos, cerca de 60 homens desenvolvem cancro da mama e 10 sucumbem à doença.

O risco aumenta com a idade



Fonte: ONEC — 2017-2021

O que é o rastreio do cancro da mama?

- O rastreio destina-se a detetar o cancro da mama numa fase precoce, antes do aparecimento de sintomas, quando é mais fácil de tratar.
- **O rastreio é feito por mamografia.** Isto é uma radiografia da mama. O exame **é recomendado de dois em dois anos para mulheres com 50 anos ou mais.**

Vantagens, desvantagens e limitações do rastreio

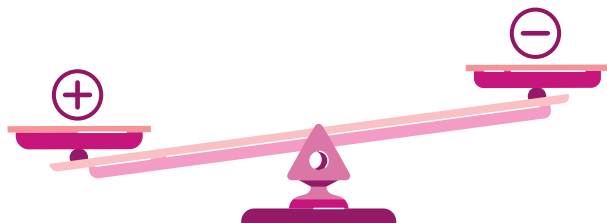
Como todos os exames médicos, a mamografia de rastreio tem vantagens e desvantagens. A participação no programa de rastreio é uma escolha pessoal. É importante informar-se para poder tomar uma decisão.

Vantagens

- A mamografia geralmente permite a deteção precoce do cancro. Isto muitas vezes aumenta as **probabilidades de cura** e ajuda a reduzir o risco de morrer de cancro da mama
- **O tratamento pode ser menos pesado** se o cancro for detetado precocemente.
- No âmbito do programa de rastreio:
- são aplicadas **regras de qualidade rigorosas**, incluindo a leitura das mamografias por dois ou três radiologistas, o que permite melhorar a fiabilidade do diagnóstico;
 - os **custos são cobertos em 90 %** pelo seguro básico de saúde. Não há franquia a pagar;
 - a análise dos dados recolhidos **melhora os conhecimentos sobre a eficácia** do rastreio.

Desvantagens

- O exame pode ser **desconfortável**. A mama é comprimida entre duas placas durante alguns segundos para obter uma boa imagem e reduzir a exposição à radiação.
- Fazer exames e esperar pelos resultados pode causar **ansiedade**.
- A mamografia expõe a uma dose baixa de raios-X, mas o risco para a saúde é insignificante.
- Um **falso positivo** significa que a mamografia mostra uma anomalia, mas os exames complementares revelam que não se trata de cancro. Trata-se de um falso alarme.
- **Risco de tratamento excessivo**: Quando um cancro é diagnosticado, é difícil prever com certeza como ele irá evoluir. Alguns tumores que progridem muito lentamente são tratados com precaução, embora nunca afetassem a saúde.



Limites

- Alguns cancros são invisíveis nas imagens ou desenvolvem-se entre dois exames. Em alguns casos, um cancro pode não ser detetado numa mamografia. É por isso que é importante repetir o exame de dois em dois anos.
- A mamografia de rastreio não previne o cancro da mama.
- O rastreio permite muitas vezes a detetar o cancro numa fase precoce, mas alguns cancros continuam a ser difíceis de tratar.

O rastreio: para quem e quando?

Tem algum destes sintomas numa mama?

	Sim	Não
Um nódulo	☐	☐
Dores persistentes	☐	☐
Secreção do mamilo	☐	☐
Alterações na pele ou na forma da mama	☐	☐

Tem antecedentes pessoais ou familiares?

	Sim	Não
Antecedentes pessoais de cancro da mama	☐	☐
Antecedentes familiares de cancro da mama (pais, irmão, irmã, filhos)	☐	☐
Patologia mamária que requer acompanhamento	☐	☐
Um risco genético aumentado de cancro da mama (ex: BRCA)	☐	☐

Respondeu **NÃO** a todas as perguntas?

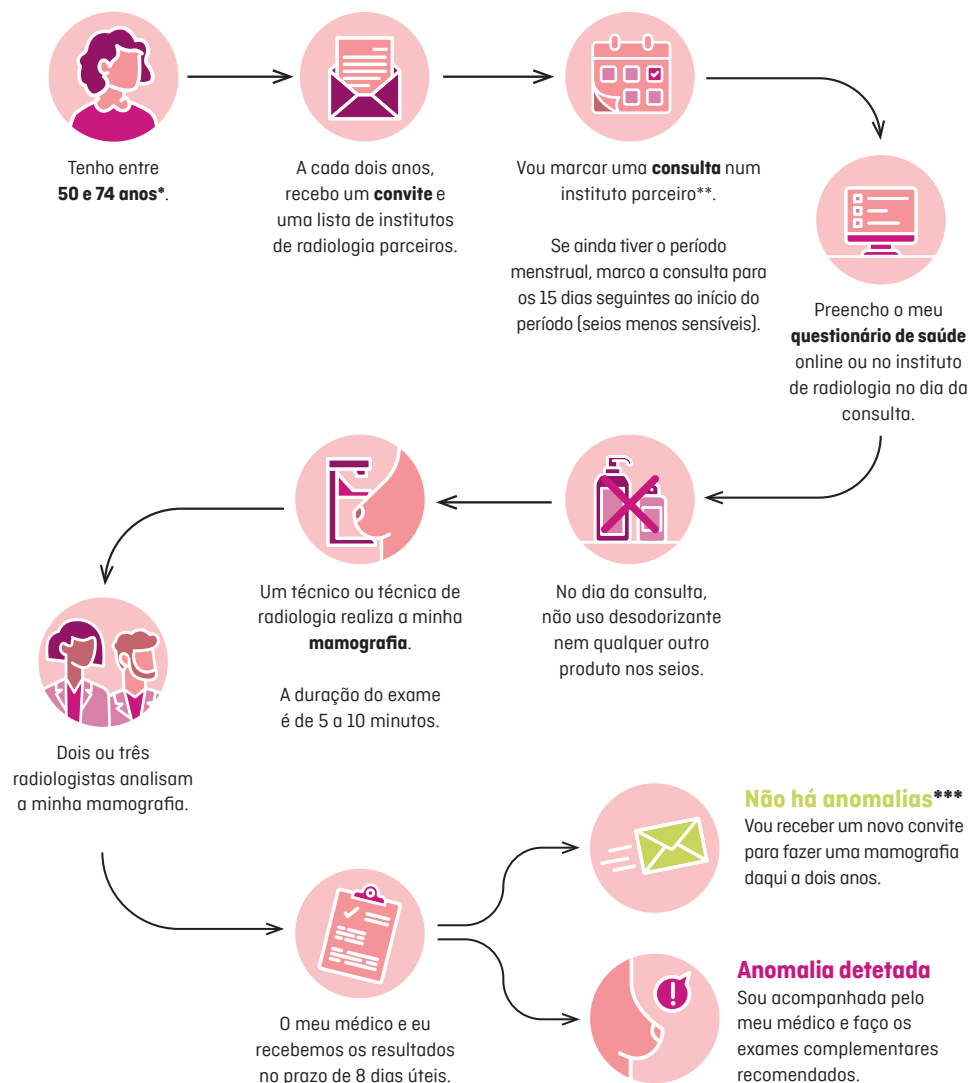
✓ Pode fazer um rastreio no âmbito do programa se:

- É uma **mulher** de 50 anos ou mais;
E
- **Reside em Genebra**, independentemente da sua nacionalidade ou da sua autorização de residência; OU é residente fronteiriça, trabalha ou trabalhou em Genebra e está **segurada pelo LAMal**.

Respondeu **SIM** a uma ou mais perguntas?

- **? Consulte o seu médico** para saber se o rastreio é adequado para a sua situação.

Como funciona o meu rastreio no programa?

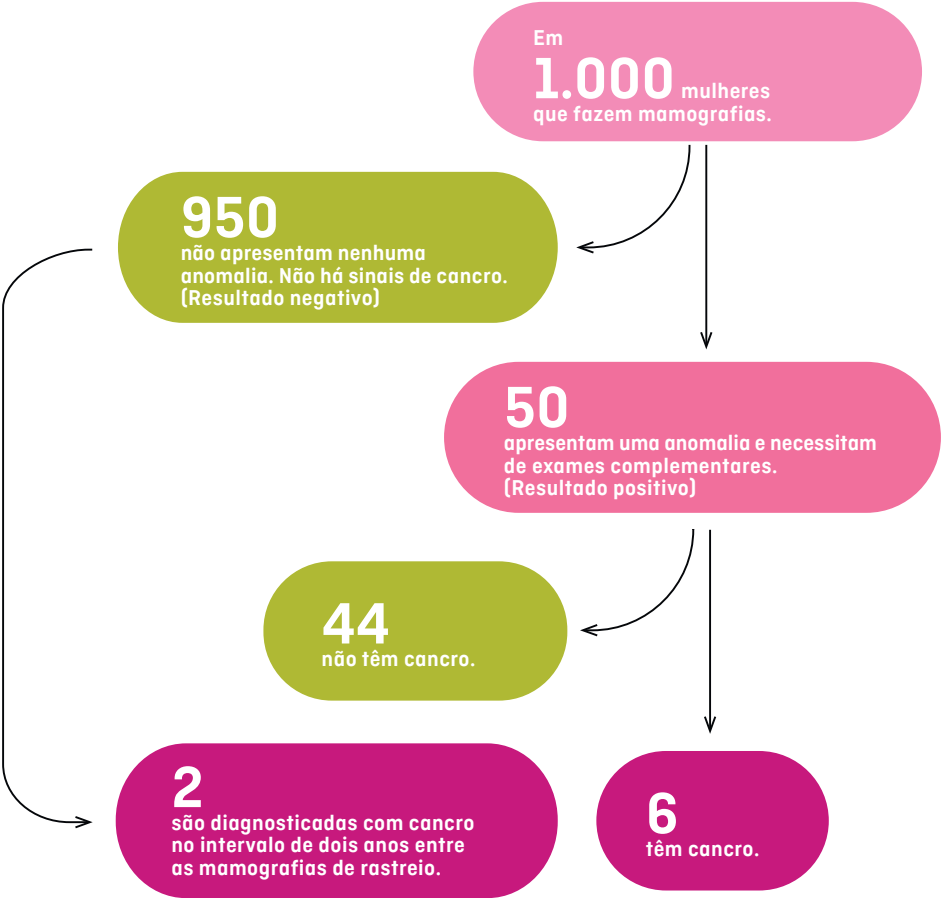


* Depois dos 74 anos, já não recebo convites, mas posso solicitá-lo entrando em contacto com o programa.

** Se eu não quiser que seja um homem a fazer a minha mamografia, informo isso no momento da marcação da minha consulta.

*** Em certas situações, é recomendado um exame complementar, pois as imagens são difíceis de interpretar. Isto pode acontecer se tiver mamas densas ou próteses.

Quais são os resultados do rastreio na Suíça?

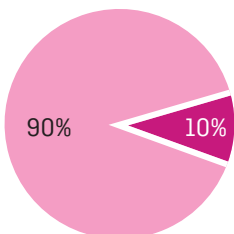


**Entre os dois rastreios, mantenho-me atenta aos meus seios.
Consulto o meu médico se notar alguma alteração invulgar.**

Números arredondados. Números exatos disponíveis no relatório: Braendle K, Zwahlen M, Bulliard J-L. Breast cancer screening programs in Switzerland, [Programas de rastreio do cancro da mama na Suíça], 2019-2021. Lausanne, Unisanté – Centre universitaire de médecine générale et santé publique, [Centro Universitário de Medicina Geral e Saúde Pública], 2024 [Raisons de santé 356].

Quanto me custa um rastreio no programa?

O seguro básico de saúde (LAMal) cobre 90% do custo total da mamografia quando realizada no âmbito do programa de rastreio.



O seguro envia-me uma fatura para os 10% restantes (menos de 20 CHF). O custo exato está indicado no convite e no sítio web depistage-ge.ch.

Não há franquia a pagar.

Exames complementares

Se forem necessários exames complementares, estes serão realizados fora do programa de rastreio. Os custos são suportados de acordo com as condições habituais do seu contrato.

Ajuda financeira

- Os beneficiários de um subsídio do seguro de doença podem solicitar o reembolso dos 10%. Para tal, envie-nos uma cópia do certificado de subsídio do ano em curso e os seus dados bancários para secretariat@fgdc.ch.
- As dificuldades financeiras não devem obrigá-lo a desistir do rastreio. Se for esse o caso, contacte-nos através do número 022 320 28 28.

Mais informações



depistage-ge.ch

Para facilitar a leitura, esta brochura utiliza o termo “mulher”, independentemente da identidade de género.

Para mais informações, contactar:

Programme cantonal de dépistage du cancer du sein - Genève

depistage-ge.ch - 022 320 28 28

O seu médico

Swiss Cancer Screening

swisscancerscreening.ch

Ligue genevoise contre le cancer

lgc.ch

Ligue suisse contre le cancer

liguecancer.ch



**Dépistage du cancer
du sein Genève**

Fondation genevoise pour le dépistage du cancer (FGDC)

Boulevard de la Cluse 43

1205 Genève

022 320 28 28

secretariat@fgdc.ch

depistage-ge.ch

Avec le soutien de la République et canton de Genève